JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 25 APRIL 1998
No. 1998/78 (PART II)

SAMEDI 25 AVRIL 1998
No 1998/78 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 27 April 1998

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Iraq (S/1998/312, S/1998/326 and S/1998/332)

Review of sanctions

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 27 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Iraq (S/1998/312, S/1998/326 et S/1998/332)

Examen des sanctions

Questions diverses

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fifty-second session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1998/78 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1998/78 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Sixth session

DRAFTING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 1
3 p.m-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

Sectoral theme: strategic approaches to freshwater management [3]

Progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island States [6]

Other matters [8]

Consideration of draft decisions

DRAFTING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Economic sector/major group: industry [5]

Other matters [8]

Consideration of draft decisions

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

Sixième session

GROUPE DE RÉDACTION I

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1
10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 1

Thème sectoriel : approches stratégiques de la gestion des eaux douces [3]

Examen des progrès réalisés dans la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement [6]

Questions diverses [8]

Examen des projets de décision

GROUPE DE RÉDACTION II

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Secteur économique/grand groupe : industrie

Questions diverses [8]

Examen des projets de décision

DRAFTING GROUP III

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

Cross-sectoral theme: transfer of technology, capacity-building, education, science and awareness-raising [4]

Other matters [8]

Consideration of draft decisions

* * *

The Study Group on Ammunition and Explosives will meet on Monday, 27 April 1998, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 8.

GROUPE DE RÉDACTION III

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 2

Thème intersectoriel : transfert de technologie, renforcement des capacités, éducation, sciences et activités de sensibilisation [4]

Questions diverses [8]

Examen des projets de décision

* * *

Le Groupe d'étude des munitions et des explosifs se réunira le lundi 27 avril 1998 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 8.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 27 April 1998

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on Drafting Group I dealing with freshwater)

9 a.m.-9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on Drafting Group II dealing with industry)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES:

WORKING GROUP ON SIXTH COMMITTEE MATTERS

OPEN-ENDED DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

MOVEMENT OF NON-ALIGNED COUNTRIES:

WORKING GROUP ON DISARMAMENT MATTERS

10.30 a.m.-12.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 27 avril 1998

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(sur le Groupe de rédaction I traitant des eaux douces)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(sur le Groupe de rédaction II traitant de l'industrie)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 8

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS INTÉRESSANT LA SIXIÈME COMMISSION

GROUPE DE RÉDACTION À COMPOSITION NON LIMITÉE

9 h 30 à 10 h 30	réunion privée	Salle de conférence 10

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES QUESTIONS DE DÉSARMEMENT

10 h 30 à 12 h 30	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUP OF 77 OF THE COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

(on matters pertaining to the Commission)

6.15 p.m.-8 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Thursday, 2 April 1998, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

GROUPE DES 77 DE LA COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

(questions intéressant la Commission)

18 h 15 à 20 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

Avis

À partir du jeudi 2 avril 1998, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work in the morning of Tuesday, 28 April 1998 (Suggested documentation: A/50/47/Add.1; A/51/47).

* * *

The 2nd meeting of the Open-ended Bureau of the Special Committee on the Situation with Regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples was rescheduled, for technical reasons, to Tuesday, 28 April 1998, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The twentieth session of the Committee on Information will take place at Headquarters from 4 to 15 May 1998. The Committee will hold its general debate from 4 to 11 May. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers should contact the secretariat (tel.: 963-7216).

On Monday, 4 May 1998, an observance of World Press Freedom Day will take place at which messages from the Secretary-General and the Director-General of UNESCO will be delivered. Statements will be made by H.E. Mr. Hennadiy Udovenko, President of the General Assembly, Mrs. Mary Robinson, United Nations High Commissioner for Human Rights, and by prominent media representatives, to be followed by a panel discussion on article 19 of the Universal Declaration of Human Rights.

On Tuesday, 5 May 1998, in the afternoon, the Department of Public Information will hold an informal briefing for the delegations attending the session.

* * *

The organizational session of the Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly on the Implementation of the Outcome of the World Summit for Social Development and Further Initiatives will take place at Headquarters from 19 to 22 May 1998.

A briefing will be held regarding the preparations for the organizational session of the Preparatory Committee and the work of the Commission for Social Development, on Wednesday, 29 April 1998, at 3 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité reprendra ses travaux le mardi 28 avril 1998, dans la matinée (Documentation suggérée : A/50/47/Add.1; A/51/47).

* * *

La 2e séance du bureau à composition non limitée du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux est reportée, pour des raisons techniques, au mardi 28 avril 1998 à 15 h 3 0 dans la salle de conférence 5.

* * *

La vingtième session du Comité de l'information aura lieu au Siège du 4 au 15 mai 1998. Le débat général du Comité se tiendra du 4 au 11 mai. Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de contacter le secrétariat (tél. : 963-7216).

Le lundi 4 mai 1998, la Journée mondiale de la liberté de la presse sera célébrée. Des messages du Secrétaire général et du Directeur général de l'UNESCO seront lus. S.E. M. Hennadiy Udovenko, Président de l'Assemblée générale, Mme Mary Robinson, Haut Commissaire des Nations Unies pour les droits de l'homme, et des représentants des médias prendront la parole. Une table ronde sur l'article 19 de la Déclaration universelle des droits de l'homme suivra.

Le mardi 5 mai 1997, dans l'après-midi, le Département de l'information tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations participant à la session.

* * *

La session d'organisation du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale sur la suite donnée au Sommet mondial pour le développement social et les initiatives nouvelles aura lieu au Siège du 19 au 22 mai 1998.

Une réunion d'information sur les préparatifs pour la session d'organisation du Comité préparatoire et les travaux de la Commission du développement social aura lieu le mercredi 29 avril 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

The informal consultations to be chaired by the Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Roble Olhaye (Djibouti), on General Assembly resolution 52/12B on reform and restructuring, particularly as related to organization and methods of work of the Council, scheduled for 22 and 23 April, will be rescheduled to future dates in May. The new dates and venue will be announced in the *Journal*.

The Vice-President of the Economic and Social Council, H.E. Mr. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), will hold informal consultations on the review of the mandates, composition, functions and working methods of the Council's functional commissions, as mandated by General Assembly resolutions 50/227 and 52/12 B, on Monday and Tuesday, 4 and 5 May 1998, at 10 a.m. (conference room to be announced). A paper by the Vice-President relating to the "four friends" is available for pick-up in room S-2950.

Resumed organizational session

At its resumed organizational session at Headquarters on 7 and 8 May 1998, the Economic and Social Council will hold elections to fill forthcoming and existing vacancies in its subsidiary bodies, in accordance with its provisional agenda (E/1998/2/Add.1). Delegations and regional groups are kindly requested to inform the Secretariat of the Council (room S-2950 D; fax 963-5935) of their candidatures. The indicative deadline for submission of candidatures was on Friday, 24 April.

* * *

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 28 April 1998, at 10 a.m. sharp in Conference Room 9.

* * *

The Fourteenth Meeting of Experts on the United Nations Programme in Public Administration and Finance will take place from 4 to 8 May 1998. There will be a briefing by the Division for Public Economics and Public Administration of the Department of Economic and Social Affairs (DESA) regarding the preparations for the meeting of experts on Thursday, 30 April 1998, from 11.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5. All interested delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

Les consultations officieuses du Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Roble Olhaye (Djibouti), sur la résolution 52/12B de l'Assemblée générale sur la réforme et la restructuration, en particulier l'organisation des travaux et les méthodes de travail du Conseil, prévues pour les 22 et 23 avril 1998, ont été reportées au mois de mai. Les nouvelles dates et le lieu seront annoncés dans le *Journal*.

Le Vice-Président du Conseil économique et social, S.E. M. Anwarul Chowdhury (Bangladesh), tiendra des consultations officieuses sur l'examen des mandats, de la composition, des fonctions et des méthodes de travail des commissions techniques et des groupes et organes d'experts du Conseil, conformément aux résolutions 50/227 et 52/12 B de l'Assemblée générale, les lundi 4 et mardi 5 mai 1998 à 10 heures (la salle de conférence sera annoncée). Un document du Vice-Président relatif aux "quatre amis" est disponible au bureau S-2950.

Reprise de la session d'organisation

À la reprise de sa session d'organisation, qui aura lieu au Siège les 7 et 8 mai 1998, le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants à venir et existants au sein de ses organes subsidiaire, conformément à l'ordre du jour provisoire (E/1998/2/Add.1). Les délégations et les groupes régionaux sont priés d'informer le secrétariat du Conseil (bureau S-2950 D; télécopieur : 963-5935) de leurs candidatures. La date limite pour la soumission des candidatures était le vendredi 24 avril.

* * *

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur l'information se réunira sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) le mardi 28 avril 1998 à 10 heures précises dan la salle de conférence 9.

* * *

La quatorzième Réunion d'experts chargée d'examiner le Programme d'administration et de finances publiques de l'Organisation des Nations Unies aura lieu du 4 au 8 mai 1998. La Division de l'économie publique et de l'administration publique du Département des affaires économiques et sociales tiendra une réunion d'information sur les préparatifs de la réunion d'experts le jeudi 30 avril 1998 de 11 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 5. Toutes les délégations intéressées, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

The organizational session of the Committee for Programme and Coordination will be held on Friday, 8 May 1998, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, which also contains the proposed programme of work for the first part of the thirty-eighth session of the Committee, to be held from 1 to 26 June 1998, the status of documentation and the current notional costs of documentation and utilization of interpretation services have been issued in documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 and L.2, respectively.

The list of the reports of the Joint Inspection Unit for selection at its organizational session is contained in document E/AC.51/1998/L.3.

* * *

Le Comité du programme et de la coordination tiendra sa session d'organisation le vendredi 8 mai 1998 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, qui contient également le projet de programme de travail pour la première partie de la trente-huitième session du Comité (1er-26 juin 1998), l'état d'avancement de la documentation et les coûts actuels de la documentation et de l'utilisation des services d'interprétation figurent dans les documents E/AC.51/1998/1, E/AC.51/1998/L.1 et L.2, respectivement.

La liste des rapports du Corps commun d'inspection à choisir à la session d'organisation figure dans le document E/AC.51/1998/L.3.

* * *

There will be a meeting of the Ad Hoc Open-ended Support Group to Assist the Commission for Social Development in the Preparations for the International Year for Older Persons on Monday, 11 May 1998, at 3 p.m. in Conference Room 9.

The focus of the meeting will be follow-up to decision E/CN.5/1998/L.4 as adopted at the thirty-sixth session of the Commission. The meeting will be addressed by Mr. Richard Jolly of UNDP to discuss the introduction of an ageing perspective in the *Human Development Report*. Representatives of the Population Division and the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs (DESA), will also be present.

* * *

Le Groupe d'appui spécial officieux à composition non limitée chargé d'aider la Commission du développement social à préparer l'Année internationale des personnes âgées se réunira le lundi 11 mai 1998 à 15 heures dans la salle de conférence 9.

La réunion portera sur le suivi de la décision E/CN.5/1998/L.4 adoptée par la Commission à sa trente-sixième session. M. Richard Jolly (PNUD) parlera de la possibilité de traiter des questions du vieillissement dans le *Rapport sur le développement humain*. Des représentants de la Division de la population et de la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales seront également présents.

*

*

United Nations Children's Fund

The second inter-sessional meeting of the UNICEF Executive Board on a resource mobilization strategy for UNICEF will take place on Friday, 1 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. The conference room will be announced in the *Journal* at a later date. All interested delegations are invited to attend.

*

*

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième séance intersessions du Conseil d'administration de l'UNICEF sur une stratégie de mobilisation des ressources pour l'UNICEF aura lieu le vendredi 1er mai 1998 de 10 heures à 13 heures. La salle de conférence sera annoncée ultérieurement dans le *Journal*. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

Announcements

The advance unedited version of the report of the Secretary-General on the integrated and coordinated implementation and follow-up of major United Nations conferences and summits is available for delegations to pick up outside room DC1-1428.

* * *

United Nations Diplomatic Conference on Plenipotentiaries on the Establishment of an International Criminal Court (Rome, 15 June-17 July 1998)

List of speakers for plenary meetings (15-18 June 1998)

The list of speakers for plenary meetings (15-18 June) will be open until 5 June 1998 at United Nations Headquarters. States wishing to inscribe their names may do so at the Office of Legal Affairs in New York (room S-3460A) on working days from 3 p.m. to 5 p.m. The list will remain open at the seat of the Conference at the Food and Agriculture Organization (FAO) in Rome from 9 June at the Office of the Executive Secretary of the Conference.

Avis

Les délégations peuvent se procurer des exemplaires de la version non éditée du rapport du Secrétaire général sur l'application complète et coordonnée et le suivi des grandes conférences et des sommets des Nations Unies à l'extérieur du bureau DC1-1428.

* * *

Conférence diplomatique de plénipotentiaires des Nations Unies sur la création d'une cour criminelle internationale (Rome, 15 juin-17 juillet 1998)

Liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin 1998)

La liste des orateurs pour les séances plénières (15-18 juin) sera ouverte jusqu'au 5 juin 1998 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les États désirant s'inscrire sur la liste sont priés de le faire auprès du Bureau des affaires juridiques à New York (bureau S-3460A) de 15 heures à 17 heures les jours ouvrables. La liste restera ouverte au site de la Conférence à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et de l'agriculture (FAO) à Rome à partir du 9 juin au bureau du Secrétaire exécutif de la Conférence.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the preparations of the second resumed session of the Fifth Committee)* on Tuesday, 28 April 1998, at 10 a.m. in Conference Room 7.

There will be meetings of the Group of 77 on the Committee on Information at 10 a.m. on Wednesday, 29 April, Thursday, 30 April, and Friday, 1 May 1998, in Conference Rooms 5 and 7 and the Economic and Social Council Chamber, respectively.

* * *

Briefing

There will be a briefing on the UNIDO/UNEP National Cleaner Production Centres Programme (NCPC) on Tuesday, 28 April 1998, at 1.15 p.m. in Conference Room 9. The briefing will be chaired by Mr. Ralph Luken, Senior Technical Adviser, Cleaner Production and Environmental Management Branch, UNIDO, Ms. Jacqueline Aloisi de Larderel, Director, Industry and Environmental Office, UNEP, and Dr. Guillermo Roman, Director, National Cleaner Production Centres Programme (NCPC), Mexico. Members of permanent missions, Secretariat staff and participants in the session of the Commission on Sustainable Development are invited to attend.

* * *

World Bank Seminar

There will be an informal presentation by Mr. Ismail Serageldin, World Bank Vice-President, Special Programs, and Chairman of the Global Water Partnership, on "Managing Water Resources Sustainability: Perspectives from the Global Water Partnership" on Wednesday, 29 April 1998, from 9.15 a.m. to 9.50 a.m. in Conference Room 7. All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Conference

The United Nations Centre for Human Settlements (Habitat) and the secretariat for the International Year of Older Persons are cooperating with the International Council for Caring Communities (ICCC) in organizing the conference "Aging and Urbanization: Challenges and Opportunities - Towards a Community for All".

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(sur les préparatifs de la deuxième reprise de session de la Cinquième Commission)* aura lieu le mardi 28 avril à 10 heures dans la salle de conférence 7.

Des réunions du Groupe des 77 sur le Comité de l'information auront lieu à 10 heures le mercredi 29 avril, le jeudi 30 avril et le vendredi 1er mai 1998 dans les salles de conférence 5 et 7 et dans la salle du Conseil économique et social, respectivement.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le Programme ONUDI/PNUE de centres nationaux de production non polluante aura lieu le mardi 28 avril 1998 à 13 h 15 dans la salle de conférence 9. M. Ralph Luken, Conseiller technique principal, Service de la gestion de l'environnement et de la production non polluante (ONUDI), Mme Jacqueline Aloisi de Larderel, Directrice du Bureau de l'industrie et de l'environnement (PNUE), et M. Guillermo Roman, Directeur du Programme de centres nationaux de production non polluante (Mexique). Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les participants à la session de la Commission du développement durable sont invités.

* * *

Séminaire de la Banque mondiale

M. Ismail Serageldin, Vice-Président de la Banque mondiale pour les programme spéciaux et Président du Partenariat mondial pour l'eau potable, fera un exposé sur le thème "Gérer la durabilité des ressources en eau : perspectives du point de vue du partenariat mondial pour l'eau potable" le mercredi 29 avril 1998 de 9 h 15 à 9 h 50 dans la salle de conférence 7. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Conférence

Le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) et le secrétariat de l'Année internationale des personnes âgées, en coopération avec l'International Council for Caring Communities (ICCC), tiendront une conférence sur le thème "Le vieillissement et l'urbanisation : défis et perspectives - Vers une

The event will be held at United Nations Headquarters on 29 and 30 April 1998 as part of the preparations for the 1999 International Year of Older Persons. Details on the programme of the Conference and registration can be obtained from the United Nations web page <www.un.org> by following the link "What's New", from Ms. Shala Mokgethi, Department of Public Information (tel. (212) 963-8104) or from UNCHS (Habitat), New York Office (tel. (212) 963-4200).

* * *

Seminar

A seminar on "The Challenge of Managing Water for Cities in Africa", organized by the United Nations Centre for Human Settlements (Habitat), will be held on Thursday, 30 April 1998, from 2 p.m. to 5 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. The main objective of that event is to share with the delegates of the Commission on Sustainable Development the message of the Declaration adopted by Ministers from 20 African countries at the Cape Town (International Consultation on Partnership in the Water Sector for Cities in Africa) in December 1997. After remarks by the two co-chairpersons, Prof. Klaus Toepfer, Director-General, United Nations Office at Nairobi, and Prof. Kader Asmal, Minister for Water Affairs and Forestry, South Africa, as well as by Mr. James Gustave Speth, Administrator of the United Nations Development Programme (UNDP), by Ms. Carol Bellamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund (UNICEF), and by Sir Humphrey Maud, Deputy-Secretary-General, Commonwealth Secretariat, there will be a panel discussion on "Water for Sustainable Development in Africa: Operationalizing the Cape Town Declaration". The panellists will be: Ms. J.T.R. Mujuru, Minister for Water, Zimbabwe; Mr. Isaac Kwadwo Adjei-Mensah, Minister of Works and Housing, Ghana, Ms. Mary Nagu, Minister for Community Development and Women's Affairs, United Republic of Tanzania, and Mr. Sékou Touré, Haut Commissariat à l'Hydraulique, Cabinet du Premier Ministre, Côte d'Ivoire. All interested members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For additional information, please contact UNCHS (Habitat), New York Office (tel.(212) 963-4200).

* * *

Workshop

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a Workshop on the United Nations Budgetary Process for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Thursday, 7 May 1998, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Friday, 1 May 1998. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

communauté pour tous" les 29 et 30 avril 1998 au Siège de l'ONU dans le cadre des préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées en 1999. On peut se procurer les détails du programme de la Conférence à la page Web de l'Organisation des Nations Unies <www.un.org> en suivant le lien "What's New", ou en contactant Mme Shala Mokgethi, Département de l'information (tél. : (212) 963-8104) ou le Centre pour les établissements humains (Habitat), Bureau de New York (tél. : (212) 963-4200).

* * *

Séminaire

Un séminaire sur le thème "Le défi de la gestion des eaux pour les villes d'Afrique", organisé par le Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat), aura lieu le jeudi 30 avril 1998 de 14 heures à 17 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Le principal objectif de cet événement est de partager avec les délégués à la Commission du développement durable le message de la Déclaration adoptée par les Ministres de 20 pays africains au Cap Town (Consultation internationale sur le partenariat dans le secteur des eaux pour les villes d'Afrique) en décembre 1997. Après des observations des deux coprésidents, M. Klaus Toepfer, Directeur général de l'Office des Nations Unies à Nairobi, et M. Kader Asmal, Ministre des affaires des eaux et des forêts de l'Afrique du Sud, ainsi que de M. James Gustave Speth, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), de Mme Carol Bellamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF), et de Sir Humphrey Maud, Secrétaire général adjoint du Secrétariat du Commonwealth, une table ronde sur le thème "L'eau pour le développement durable en Afrique : mise en oeuvre de la Déclaration du Cap Town". Les participants seront : Mme J.T.R. Mujuru, Ministre des eaux du Zimbabwe, M. Isaac Kwadwo Adjei-Mensah, Ministre des travaux et du logement du Ghana, Mme Mary Nagu, Ministre du développement communautaire et des affaires féminines de la République-Unie de Tanzanie, et M. Sékou Touré, Haut Commissariat à l'Hydraulique, Cabinet du Premier Ministre de la Côte d'Ivoire. Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités. Pour plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat) (tél. : (212) 963-4200).

* * *

Atelier

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier sur les procédures budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le jeudi 7 mai 1998, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au vendredi 1er mai 1998. Pour de plus amples renseignements, veuillez contactez Mme Maud Graham (bureau DC1- 603, tél.: (212) 963-9196).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 23 April 1998

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Sixth session 9th meeting

Cross-sectoral theme: transfer of technology, capacity-building, education, science and awareness-raising [4]

The Commission continued consideration of the item and a heard statement by the representative of Benin.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization made a statement.

Statements were also made by the observers for the following non-governmental organizations: International Federation on Ageing (General Consultative Status) and International Ocean Institute (Roster).

The Commission concluded its general discussion of the item.

Progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island States [6]

The Commission began consideration of the item and heard an introductory statement by the Officer-in-Charge of the Division for Sustainable Development.

Statements were made by the representatives of Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), the United Kingdom (on behalf of the European Union, and also on behalf of Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, Slovenia, Cyprus and Norway), Papua New Guinea, the United States, India, Australia, Japan, the Philippines, Canada, Guyana and China, as well as by the observers for Samoa (on behalf of the Alliance of Small Island States), Jamaica, Barbados, New Zealand, Cuba, Fiji, the Marshall Islands, Trinidad and Tobago and Malta.

The representative of the United Nations Environment Programme also made a statement.

The Commission concluded its general discussion of the item.

Sectoral theme: strategic approaches to freshwater management [3]

Economic sector/major group: industry [5]

The Commission resumed consideration of the agenda items and heard statements by the representatives of Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Bolivia (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States), the United Kingdom (on behalf of the European Union), China, Egypt, India, Colombia, the Islamic Republic of Iran, the United States, the Sudan, Canada and Switzerland, as well as by the observers for Norway, Kenya, the Syrian Arab Republic, Cuba and Algeria.

A statement was also made by the observer for the Arab Organization of Agricultural Development.

The representative of the United Nations Industrial Development Organization made a statement.

The observer for the International Federation of Settlements and Neighbourhood Centers (IFS), a non-governmental organization with Special Consultative Status, made a statement.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 23 avril 1998

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Sixième session 9e séance

Thème intersectoriel : transfert de technologie, renforcement des capacités, éducation, sciences et activités de sensibilisation [4]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Bénin.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs des organisations non gouvernementales suivantes : Fédération internationale de la vieillesse (Statut consultatif génréal) et Institut international de l'océan (Liste).

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Examen des progrès réalisés dans la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement [6]

La Commission commence l'examen de la question en entendant une déclaration liminaire du Directeur chargé de la Division du développement durable.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de Chypre et de la Norvège), de la Papouasie-Nouvelle-Guinée, des États-Unis, de l'Inde, de l'Australie, du Japon, des Philippines, du Canada, du Guyana et de la Chine, ainsi que les observateurs du Samoa (au nom de l'Alliance des petits États insulaires), de la Jamaïque, de la Barbade, de la Nouvelle-Zélande, de Cuba, de Fidji, des Îles Marshall, de la Trinité-et-Tobago et de Malte.

Le représentant du Programme des Nations Unies pour l'environnement prend également la parole.

La Commission termine ainsi le débat général sur la question.

Thème sectoriel : approches stratégiques de la gestion en eaux douces [3]

Secteur économique/grand groupe : industrie [5]

La Commission reprend l'examen de ces questions en entendant des déclarations des représentants de l'Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Bolivie (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne), de la Chine, de l'Égypte, de l'Inde, de la Colombie, de la République islamique d'Iran, des États-Unis, du Soudan, du Canada et de la Suisse, ainsi que des observateurs de la Norvège, du Kenya, de la République arabe syrienne, de Cuba et de l'Algérie.

L'observateur de l'Organisation arabe pour le développement agricole fait une déclaration.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel fait une déclaration.

L'observateur de la Fédération internationale des centres sociaux et communautaires, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial, fait une déclaration.

Friday, 24 April 1998

SECURITY COUNCIL

3875th meeting

The situation in Africa

Report of the Secretary-General S/1998/318)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Algeria, Argentina, Bangladesh, Belgium, Cameroon, Canada, Colombia, the Comoros, Cuba, Cyprus, the Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Egypt, Ethiopia, Germany, Guyana, India, Indonesia, Italy, Kuwait, Lebanon, the Libyan Arab Jamahiriya, Malawi, Malaysia, Mauritania, Morocco, the Netherlands, Nigeria, Norway, Pakistan, the Philippines, the Republic of Korea, South Africa, Tunisia, Uganda, Ukraine, the United Arab Emirates, the United Republic of Tanzania and Zimbabwe, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mrs. Sadako Ogata, United Nations High Commissioner for Refugees, pursuant to the request by the Director of the Liaison Office of the United Nations High Commissioner for Refugees at the United Nations Headquarters.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mrs. Sylvie Junod, Head of the Delegation of the International Committee of the Red Cross to the United Nations.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, the President extended an invitation to His Excellency Archbishop Jean-Louis Tauran, Secretary for Relations with States of the Holy See.

Vendredi 24 avril 1998

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3875e séance

La situation en Afrique

Rapport du Secrétaire général (S/1998/318)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite les représentants des pays suivants à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37du règlement intérieur provisoire du Conseil : Afrique du Sud, Algérie, Allemagne, Argentine, Bangladesh, Belgique, Cameroun, Canada, Chypre, Colombie, Comores, Cuba, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Éthiopie, Guyana, Inde, Indonésie, Italie, Jamahiriya arabe libyenne, Koweït, Liban, Malawi, Malaisie, Maroc, Mauritanie, Nigéria, Norvège, Ouganda, Pakistan, Pays-Bas, Philippines, République de Corée, République démocratique du Congo, République-Unie de Tanzanie, Tunisie, Ukraine et Zimbabwe,

En vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, le Président, avec l'accord du Conseil, adresse une invitation à Mme Sadako Ogata, Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, conformément à la demande du Directeur du Bureau de liaison du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Conformément à l'entente parvenue aux consultations préalables du Conseil, le Président adresse une invitation à Mme Sylvie Junod, Chef de la délégation du Comité international de la Croix-Rouge auprès de l'Organisation des Nations Unies, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à l'entente parvenue aux consultations préalables du Conseil, le Président adresse une invitation à Son Excellence l'archevêque Jean-Louis Tauran, Secrétaire pour les relations avec les États du Saint-Siège.

The Council began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Gabon, Portugal, the Russian Federation, Sweden, France, China, the United Kingdom, the Gambia, Slovenia, Costa Rica, Brazil, Bahrain, Kenya, and by the President, speaking in his capacity as the representative of Japan.

The representative of Zimbabwe made a statement (on behalf of the current Chairman of the Organization of African Unity (OAU)).

The meeting was suspended.

Upon the resumption of the meeting, statements were made by the representatives of the United States, Mauritania (in his capacity as the Chairman of the African Group for the month of April 1998), Nigeria (on behalf of Member States of the Economic Community of West African States (ECOWAS)), South Africa (on behalf of the Member States of the Southern African Development Community (SADC) - Angola, Botswana, the Democratic Republic of the Congo, Lesotho, Malawi, Mauritius, Mozambique, Namibia, South Africa, Seychelles, Swaziland, the United Republic of Tanzania, Zambia and Zimbabwe) and the United Kingdom (on behalf of the European Union, and the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania and Slovakia, and the associated country Cyprus, as well as the EFTA countries members of the EEA - Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement).

In accordance with the decisions taken earlier at the meeting, the Council heard statements under rule 39 of its provisional rules of procedure by Mrs. Sadako Ogata and Mrs. Sylvie Junod.

The Council then heard statements by the representatives of Germany, Canada, Tunisia, the Republic of Korea, Egypt, Argentina, Algeria, Ukraine, Morocco, Norway, Bangladesh, Pakistan, Indonesia, India, the United Republic of Tanzania, the Libyan Arab Jamahiriya, Colombia and Lebanon.

In accordance with the decision taken earlier at the meeting, the Council heard a statement by the Secretary for Relations with States of the Holy See.

The Council then heard statements by the representatives of Italy, Cuba, the Philippines, Cyprus, Uganda, the Netherlands, Guyana, Belgium, the United Arab Emirates, the Comoros and Cameroon.

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des pays suivants : Gabon, Portugal, Fédération de Russie, Suède, France, Chine, Royaume-Uni, Gambie, Slovénie, Costa Rica, Brésil, Bahreïn et Kenya, ainsi que du Président, parlant en qualité de représentant du Japon.

Le représentant du Zimbabwe fait une déclaration (au nom du Président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine (OUA)).

La séance est suspendue.

À la reprise de la séance, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la Mauritanie (en qualité de Président du Groupe africain pour le mois d'avril 1998), du Nigéria (au nom des États Membres de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest), de l'Afrique du Sud (au nom des États Membres de la Communauté pour le développement de l'Afrique australe - Afrique du Sud, Angola, Botswana, Lesotho, Malawi, Maurice, Mozambique, Namibie, République démocratique du Congo, République-Unie de Tanzanie, Seychelles, Swaziland, Zambie et Zimbabwe) et du Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne, et des pays de l'Europe centrale et de l'Europe orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie et Slovaquie, et du pays associé, Chypre, ainsi que des pays de l'AELE membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent avec la déclaration).

Conformément aux décisions prises antérieurement, le Conseil entend des déclarations de Mme Sadako Ogata et Mme Sylvie Junod, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants des pays suivants : Allemagne, Canada, Tunisie, République de Corée, Égypte, Argentine, Algérie, Ukraine, Maroc, Norvège, Bangladesh, Pakistan, Indonésie, Inde, République-Unie de Tanzanie, Jamahiriya arabe libyenne, Colombie et Liban.

Conformément aux décisions prises antérieurement, le Conseil entend une déclaration du Secrétaire pour les relations avec les États du Saint-Siège, en vertu de l'article 39 du règlement intérieur.

Le Conseil entend ensuite des déclarations des représentants de l'Italie, de Cuba, des Philippines, de Chypre, de l'Ouganda, des Pays-Bas, du Guyana, de la Belgique, des Émirats arabes unis, des Comores et du Cameroun.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
Sixth session — 10th meeting

Sectoral theme: strategic approaches to freshwater management [3]

Cross-sectoral theme: transfer of technology, capacity-building, education, science and awareness-raising [4]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
Sixième session — 8e séance

Thème sectoriel : approches stratégiques de la gestion en eaux douces [3]

Thème intersectoriel : transfert de technologie, renforcement des capacités, éducation, sciences et activités de sensibilisation [4]

Economic sector/major group: industry [5]

Progress in the implementation of the Programme of Action for the Sustainable Development of Small Island States [6]

Other matters [8]

The Commission resumed consideration of the items.

The Chairman introduced all draft decisions to be considered by the Drafting Groups.

Statements were made by Indonesia (on behalf of the Group of 77 and China), Mexico, the United States, Switzerland, the United Kingdom (on behalf of the European Union), the Islamic Republic of Iran, India, Benin, the Russian Federation, Bangladesh and the Sudan, as well as by the observers for Uganda, Kenya and Algeria.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON CRIME PREVENTION AND CRIMINAL JUSTICE
Seventh session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 24 APRIL 1998

7th meeting

Promotion and maintenance of the rule of law: action against corruption and bribery [4] (E/CN.15/1998/3)

The Commission began consideration of agenda item 4. The Officer-in-Charge of the Centre for International Crime Prevention introduced the item.

The Commission heard statements by the representatives of the Russian Federation, Botswana, the Islamic Republic of Iran, Pakistan, the United States, the Republic of Korea, Argentina, the Sudan, Zambia, France and Egypt. Statements were made by the observers for Croatia, Armenia, Venezuela, Thailand, Australia and Morocco. The observers of the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute and the African Regional Institute for the Prevention of Crime and the Treatment of Offenders also made statements. A statement was made by the observer of the International Sociological Association.

8th meeting

The Commission heard a report by Mr. Luigi Lauriola, Vice-Chairman, on the Working Group on Implementation of the Naples Political Declaration and Global Action Plan against Organized Transnational Crime, and the elaboration of an international convention against organized transnational crime. Statements were made by the representatives of Argentina, Japan, Mexico and

Secteur économique/grand groupe : industrie [5]

Examen des progrès réalisés dans la mise en oeuvre du Programme d'action pour le développement durable des petits États insulaires en développement [6]

Questions diverses [8]

La Commission reprend l'examen de ces questions.

Le Président présente tous les projets de décision qui seront examinés par les Groupes de rédaction.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Indonésie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Mexique, États-Unis, Suisse, Royaume-Uni (au nom de l'Union européenne), République islamique d'Iran, Inde, Bénin, Fédération de Russie, Bangladesh et Soudan, ainsi que par les observateurs de l'Ouganda, du Kenya et de l'Algérie.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION POUR LA PRÉVENTION DU CRIME ET LA JUSTICE PÉNALE
Septième session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 24 AVRIL 1998

7e séance

Promotion et maintien de l'état de droit : lutte contre la corruption passive et active [4]

La Commission commence l'examen du point 4. Le Directeur chargé du Centre pour la prévention internationale du crime a présenté la question.

La Commission entend des déclarations des représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Botswana, République islamique d'Iran, Pakistan, États-Unis, République de Corée, Argentine, Soudan, Zambie, France et Égypte. Des déclarations sont faites par les observateurs de la Croatie, de l'Arménie, du Venezuela, de la Thaïlande, de l'Australie et du Maroc. Les observateurs de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice et de l'Institut africain pour la prévention du crime et le traitement des délinquants font aussi des déclarations. Une déclaration est faite par l'observateur de l'Association internationale de sociologie.

8ème séance

La Commission entend un rapport de M. Luigi Lauriola, Vice-Président du Groupe de travail sur l'application de la Déclaration politique de Naples et du Plan mondial d'action contre la criminalité transnationale organisée et l'élaboration d'une convention internationale contre la criminalité transnationale organisée. Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, du

Tunisia. The observers for Australia and Peru also made statements. The Vice-Chairman responded.

Promotion and maintenance of the rule of law: action against corruption and bribery [4]

The Chairman summarized the discussion of agenda item 4.

Criminal justice reform and strengthening of legal institutions: measures to regulate firearms [5] (E/CN.15/1998/4)

The Commission began consideration of the item. The representative of the Secretariat introduced the item.

The Commission then heard statements made by the representatives of the Russian Federation, Botswana, the Islamic Republic of Iran and the United States. The observers for United Kingdom and Panama made statements.

The observer for Turkey made a statement in the exercise of the right of reply.

Japon, du Mexique et de la Tunisie. Les observateurs de l'Australie et du Pérou prennent également la parole. Le Vice-Président répond.

Promotion et maintien de l'état de droit : lutte contre la corruption passive et active [4]

Le Président résume les débats sur le point 4 de l'ordre du jour.

Réforme de la justice pénale et renforcement des institutions judiciaires : mesures visant à réglementer les armes à feu [5] (E/CN.15/1998/4)

La Commission commence l'examen du point 5. Le représentant du secrétariat présente la question.

La Commission entend des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, du Botswana, de la République islamique d'Iran et des États-Unis d'Amérique. Les observateurs du Royaume-Uni et du Panama font des déclarations.

L'observatrice de la Turquie exerce le droit de réponse.

ANNOUNCEMENTS

Special event

The Global Environment Facility will launch its new book, *Valuing the Global Environment: Actions & Investments for a 21st Century*, with a presentation on Thursday, April 30 1998, from 6 p.m. to 7 p.m. in Conference Room 7. Speakers will include Mr. Mohamed T. El-Ashry, CEO and Chairman of the GEF, and the Permanent Representative of Brazil to the United Nations, H.E. Mr. Celso L.N. Amorim, as well as four of the book's principal authors, Mr. Raffaello Cervigni, Mr. Alan Miller, Mr. Al Duda and Mr. Frank Rittner.

* * *

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of April has been communicated to the Secretariat:

African States:
Mauritania
H.E. Mr. Mahfoudh Ould Deddach

Asian States:
India
H.E. Mr. Kamalesh Sharma

AVIS

Activité spéciale

Le Fonds pour l'environnement mondial présentera son nouveau livre intitulé *Valuing the Global Environment: Actions & Investments for a 21st Century* lors d'une réunion qui aura lieu le jeudi 30 avril 1998 de 18 heures à 19 heures dans la salle de conférence 7. Les orateurs seront M. Mohamed T. El-Ashry, Directeur général et Président du Fonds, et le Représentant permanent du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Celso L.N. Amorim, ainsi que quatre des auteurs principaux du livre, M. Raffaello Cervigni, M. Alan Miller, M. Al Duda et M. Frank Rittner.

* * *

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois d'avril ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Mauritanie
S.E. M. Mahfoudh Ould Deddach

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Kamalesh Sharma

Eastern European States:
Georgia
H.E. Mr. Peter P. Chkheidze

Latin American and Caribbean States:
Bolivia
Mr. Alberto Salamanca
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. José Tadeu Soares
Chargé d'Affaires

États d'Europe orientale :
Géorgie
S.E. M. Peter P. Chkheidze

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Bolivie
M. Alberto Salamanca
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. José Tadeu Soares
Chargé d'affaires

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

98-07848